



AIR

Société Congolaise pour le Traitement  
du Terril de Lubumbashi S.A.S. (STL S.A.S.)

Lubumbashi, le 10 novembre 2020

N/Réf : STL/DG/420/2020  
**CABINET DU GOUVERNEUR**  
**RECEPTION COURRIER**  
Date : 12/11/2020  
Agent Réceptionniste : K22

Transmis copie pour information à  
**Son Excellence Monsieur le Gouverneur**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**

**CABINET DU GOUVERNEUR DE PROVINCE**  
Date : / / 20  
N° Indicateur :  
N° Classement :

**A Monsieur le Directeur Chef des Services**  
**De la Direction des Mines**  
**A Kinshasa**

**CACHET DE RECEPTION**  
**DIVISION PROVINCIALE DES MINES**  
**HAUT-KATANGA**  
**SECRETARIAT**  
12/11/2020  
DATE L'AGENT  
PAR ENREGISTREMENT  
TRAITE PAR LE BUREAU  
SORTIE  
HEURES  
SIGN :  
DATE :

**A Monsieur le Chef de Division Provincial**  
**Des Mines**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**

Concerne : **Rapport mensuel STL-octobre 2020**

Messieurs,

Nous vous transmettons ci-joint, en 5 exemplaires, les statistiques du mois d'Octobre 2020 :

- 1) **Les extractions métallurgiques de l'alliage Cu et Co :**
  - Octobre 2020
  - Tableau synthèse
- 2) **Les extractions métallurgiques de l'Oxyde de zinc (ZnO)**
  - Octobre 2020
  - Tableau synthèse
- 3) **La situation générale des accidents de travail**

Nous vous en souhaitons bonne réception et vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

**Grant Dempsey**  
Directeur Général

**GRANT DEMPSEY**  
Directeur Général  
STL

Direction Générale : 4, Route Kipushi – Commune de Lubumbashi – Province du Katanga (R.D. du Congo)

Capital Social : 519.900,54 USD  
RCCM : CD/LSH/RCCM/14-B-1890 (N.R.C. 8073) - ID : 6-142-N37954S - N°Impôt : A0700357X – Réf. TVA :  
0912/DGI/DGE/DIG/MB/TVA/2011



docu

Suite 2 Réf :REF du

Société pour le Traitement du  
Terril de Lubumbashi S.P.R.L.

**DONNEES MENSUELLES DE PRODUCTION**  
**(Production réalisée pour compte STL)**  
**NB : chiffres provisoires, susceptibles de changement motivé**

MOIS DE : OCTOBRE 2020

	Analyse en métaux			Observations
	Tonnage (t)	% Co	% Cu	
<b>1. Scories cobaltifères</b>	23245,3 (t)	2.01	1.40	
1.1 Quantités achetées	N/A			
1.2 Quantités traitées	23245,3 (t)	2.01	1.40	
1.3 Quantités en remblais	N/A			
<b>2. Alliage Cobalt-cuivre</b>				
2.1 Quantités produites	458.45 tonnes métal cobalt			
2.2 Quantités cuivres	294,66 tonnes métal cuivre			
2.3 Quantités expédiées	2728.27 tonnes alliage cobalt			
	Co 450.16 t/metals	Cu 290.56 t/metals		
2.4 Quantités en stock	220.099 tonnes			
	Co 36.31 t/metals	Cu 23.44 t/metals		
<b>3. Oxyde de zinc</b>				
3.1 Quantités produites	1398.82 tonnes métal 2009.52 ZnO			
	1396.61 Zn metal			
3.2 Quantités expédiées	2166.056 tonnes alliage ZnO	1505.40 t/metals		
3.3 Quantités en stock	329.098 tonnes alliage ZnO	228.72 t/ metals		

date	nature	provenance	Co/Cu	Tonnage traité	Teneurs à l'alimentation	Poids du métal récupéré	Teneur ou titre du métal récupéré	Format du produit marchand	Teneur des rejets	Perte métal	Rendements des traitements	Teneurs en impuretés nuisibles	Teneurs en éléments associés valorisables	Situation des stocks des produits marchands		Heures de marche
														En début mois	A fin mois	
Octobre	Score	Terril GCM- UL	Co/Cu	23245,3	2,01	458,45876	16,57	Alliage en poudre	0,33	76,70849	98,12271472	0,2	26,5	197,927	220,099	696
			Co/Cu		1,45	294,6642	10,65	Alliage en poudre	0,14	32,54342	87,42447708	0,1	2,38			696



FEUILLET REGISTRE ZNO 2020

date	Nature du concentré ou du mineral loul-venant à traiter et sa provenance		Produit (ZnO)		Rejets		Rendements des traitements	Teneurs en impuretés nuisibles	Teneurs en éléments associés valorisables	Situation des stocks des produits marchands		Heures de marche	
	nature	provenance	Zn	Tonnage traité	Teneurs à l'alimentation %	format du produit				Poids tot. du métal récupéré	Teneur ou titre du métal récupéré %		Teneur des rejets
Octobre	Score	Terril GCM-UL	Zn	23245	6,7	oxyde de zinc en poudre	1 398,82	67,6874	2,4237	563,3863361	220,854	329,098	6614 h





AIR

Société Congolaise pour le Traitement  
du Terril de Lubumbashi S.A.S. (STL S.A.S.)

Lubumbashi, le 14 décembre 2020

N/Réf : STL/DG/467/2020

CABINET DU GOUVERNEUR  
RECEPTION COURRIER  
Date : 18/12/2020  
Agent Réceptionniste : K.22

Transmis copie pour information à :  
**Son Excellence Monsieur le Gouverneur**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**

CACHE DE RECEPTION  
DIVISION PROVINCIALE DES MINES  
HAUT-KATANGA  
SECRETARIAT  
DATE : 18/12/2020  
PAR L'AGENT : KARCI  
N° D'ENREGISTREMENT :  
TRAITEE PAR LE BUREAU  
SORTIE SOUS N° :  
SIGN : 14/12/2020  
DATE :

**A Monsieur le Directeur Chef des Services**  
**De la Direction des Mines**  
**A Kinshasa**

**A Monsieur le Chef de Division Provincial**  
**Des Mines**  
**De la Province du Haut Katanga**  
**A Lubumbashi**

Concerne : **Rapport mensuel STL- Novembre 2020**

Messieurs,

Nous vous transmettons ci-joint, en 5 exemplaires, les statistiques du mois de novembre 2020 :

- 1) **Les extractions métallurgiques de l'alliage Co et Cu :**
  - Novembre 2020
  - Tableau synthèse
- 2) **Les extractions métallurgiques de l'Oxyde de zinc (ZnO)**
  - Novembre 2020
  - Tableau synthèse
- 3) **La situation générale des accidents de travail**

Nous vous en souhaitons bonne réception et vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

  
**Chantal Mobangolo**  
**Directeur Général Adjoint**

Chantal MOBANGOLO  
Directeur Général Adjoint  
STL

Direction Générale : 4, Route Kipushi – Commune de Lubumbashi – Province du Katanga (R.D. du Congo)

Capital Social : 519.900,54 USD  
RCCM : CD/LSH/RCCM/14-B-1890 (N.R.C. 8073) - ID : 6-142-N37954S - N°Impôt : A0700357X – Réf. TVA : 0912/DGI/DGE/DIG/MB/TVA/2011

Société pour le Traitement du  
Terril de Lubumbashi S.P.R.L.

**DONNEES MENSUELLES DE PRODUCTION**  
(Production réalisée pour compte STL)  
NB : chiffres provisoires, susceptibles de changement motivé

MOIS DE : **NOVEMBRE 2020**

Analyse en métaux

	Tonnage (t)	% Co	% Cu	Observations
<b>1. Scories cobaltifères</b>	21 907.4 (t)	2.1	1.36	
1.1 Quantités achetées	N/A			
1.2 Quantités traitées	21 907.4 (t)	2.1	1.36	
1.3 Quantités en remblais	N/A			
<b>2. Alliage Cobalt-cuivre</b>				
2.1 <u>Quantités produites</u>				
▪ Quantité Cobalt: 2 521.5t d'alliage à 16.56% Co, soit 417t métal Co.				
▪ Quantité Cuivre: 2 521.5t d'alliage à 10.5% Cu, soit 279t métal Cu.				
2.2 <u>Quantités expédiées</u>				
▪ 2 597.75t d'alliage à 16.56% de Co et 10.76% de Cu, soit 430.18t métal Co et 272.7t métal Cu.				
2.3 <u>Quantités en stock</u>				
▪ 146.03t d'alliage à 16.56% de Co et 10.76% de Cu, soit 24.18t métal Co et 15.33t métal Cu.				
<b>3. Oxyde de zinc (ZnO)</b>				
3.1 <u>Quantités produites</u>				
▪ 1 351.51t métal zn				
3.2 <u>Quantités expédiées</u>				
▪ 1 854.01t de ZnO à 69.94% de Zn, soit 1 297.81t métal Zn				
3.3 <u>Quantités en stock</u>				
▪ 264.83t de ZnO à 69.94% de Zn, soit 185.37 t métal Zn				



FEUILLET REGISTRE CU-CO 2020

date	Nature du concentré ou du minerai tout-venant à traiter et sa provenance		description des resultats												Situation des stocks des produits marchands		Heures de marche
	nature	provenance	tonnage traité	feed Co/Cu	Teneurs à l'alimentation	Poids du métal récupéré	Teneur ou titre du métal récupéré	Format du produit marchand	Teneur des rejets	Perte métal	Rendements des traitements	Teneurs en impuretés nuisibles	Teneurs en éléments associés valorisables	En début mois	A fin mois		
Novembre	Scorie	Terril GCM-UL		21907,4	2,1	417	16,56	Alliage en poudre	0,3	65,7222	90,6	0,003	2,5	110,173	146,034	696	
				21907,4	1,36	269,8	10,7	Alliage en poudre	0,14	30,67036	90,55	0,0014	26,2				



FEUILLET REGISTRE ZNO 2020

date	Scorie	Novembre
Nature du concentré ou du minéral tout-venant à traiter et sa provenance	nature	Scorie
	provenance	Terril GCM-UL
	Tonnage traité	21907
	élément traité	Zn
	Teneurs à l'alimentation %	6,5
Produit (ZnO)	format du produit	oxyde de zinc en poudre
	Poids tot. du métal récupéré	1351,51
	Teneur ou titre du métal récupéré %	89,94
Rejets	Teneur des rejets	2,3
	Perte métal	503,8702
	Rendements des traitements	94,9106
	Teneurs en impuretés nuisibles	0,003
	Teneurs en éléments associés valorisables	2,45
Situation des stocks des produits marchands	En début mois	252,451
	A fin mois	264,828
	Heures de marche	696 h





AIR

Société Congolaise pour le Traitement  
du Terril de Lubumbashi S.A.S. (STL S.A.S.)

Lubumbashi, le 14 janvier 2021

N/Réf : STL/DG/011/2021

Transmis copie pour information à :  
**Son Excellence Monsieur le Gouverneur  
De la Province du Haut Katanga  
A Lubumbashi**



**A Monsieur le Directeur Chef des Services  
De la Direction des Mines  
A Kinshasa**

**A Monsieur le Chef de Division Provincial  
Des Mines  
De la Province du Haut Katanga  
A Lubumbashi**

CABINET DU GOUVERNEUR  
RECEPTION COURRIER  
Date : 15/01/2021  
Agent Réceptionniste : K. Z.

Concerne : **Rapport mensuel STL- décembre 2020**

Messieurs,

Nous vous transmettons ci-joint, en 5 exemplaires, les statistiques du mois de décembre 2020 :

- 1) **Les extractions métallurgiques de l'alliage Cu et Co :**
  - Décembre 2020
  - Tableau synthèse
- 2) **Les extractions métallurgiques de l'Oxyde de zinc (ZnO)**
  - Décembre 2020
  - Tableau synthèse
- 3) **La situation générale des accidents de travail**

Nous vous en souhaitons bonne réception et vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

**Grant Dempsey  
Directeur Général**

GRANT DEMPSEY  
Directeur Général  
STL

Direction Générale : 4, Route Kipushi – Commune de Lubumbashi – Province du Katanga (R.D. du Congo)

Capital Social : 519.900,54 USD  
RCCM : CD/LSH/RCCM/14-B-1890 (N.R.C. 8073) - ID : 6-142-N37954S - N°Impôt : A0700357X – Réf. TVA : 0912/DGI/DGE/DIG/MB/TVA/2011



docu

Société pour le Traitement du  
Terril de Lubumbashi S.P.R.L.

**DONNEES MENSUELLES DE PRODUCTION**  
**(Production réalisée pour compte STL)**  
**NB : chiffres provisoires, susceptibles de changement motivé**

MOIS DE : DECEMBRE 2020

		Analyse en métaux			
		Tonnage (t)	% Co	% Cu	Observations
<b>1. Scories cobaltifères</b>		21088 (t)	1.91	1.53	
1.1 Quantités achetées		N/A			
1.2 Quantités traitées		21088 (t)	1.91	1.53	
1.3 Quantités en remblais		N/A			
 <b>2. Alliage Cobalt-cuivre</b>					
2.1 Quantités produites	2793.2 T/Alliage ↔16.52% Co↔461.43T/metal Co				
2.2 Quantités cuivres	2793.2T/Alliages↔10.49% Cu↔293 T/metal Cu				
2.3 Quantités expédiées	2089.800 tonnes alliage cobalt				
	Co 345.23 t/metals 345.23 t/mCo Cu 219.22t/metals				
2.4 Quantités en stock	876.56 tonnes d'alliage Co 144.80 t/metals Cu 92 t/metals				
 <b>3. Oxyde de zinc</b>					
3.1 Quantités produites	1779.55 tonnes métal oxyde de zinc				
3.2 Quantités expédiée	1883.46 tonnes alliage ZnO 1122.36 t/metals Zn				
3.3 Quantités en stock	460.91 tonnes alliage ZnO 326.69 t/ metals Zn				

FEUILLET REGISTRE ZNO 2020



Nature du concentré ou du minéral tout-venant à traiter et sa provenance	nature	Score	
	provenance	Terril GCM-UL	
	Tonnage traité	21088	
	Teneurs à l'alimentation %	6,38	
Produit (ZnO)	format du produit	oxyde de zinc en poudre	
	Poids tot. du métal récupéré	1281,664	
	Teneur ou titre du métal récupéré %	70,88	
Rejets	Teneur des rejets	2,4443	
	Perte métal	515,4637612	
	Rendements des traitements	83,77542905	
	Teneurs en impuretés nuisibles	20,2079	
	Teneurs en éléments associés valorisables	2,44	
Situation des stocks des produits marchands	En début mois	264,221	
	A fin mois	460,912	
	Heures de marche	726 h	
	<b>date</b>	<b>Decembre</b>	

FEUILLET REGISTRE CU-CO 2020



date	Nature du concentré ou du minéral tout-venant à traiter et sa provenance		Tonnage traité	Teneurs à l'alimentation	Poids du métal récupéré	Teneur ou titre du métal récupéré	Format du produit marchand	Teneur des rejets	Perte métal	Rendements des traitements	Teneurs en impuretés nuisibles	Teneurs en éléments associés valorisables	Situation des stocks des produits marchands		Heures de marche
	nature	provenance											En début mois	A fin mois	
Décembre	Scorie	Terril GCM-UL	21088,4	1,91	461,43664	16,52	Alliage en poudre	0,33	69,59172	114,7	0,002	2,34	766,765	876,556	720
			21088,4	1,53	293,00668	10,49	Alliage en poudre	0,19	40,06796	90,8125461	0,017	266			